



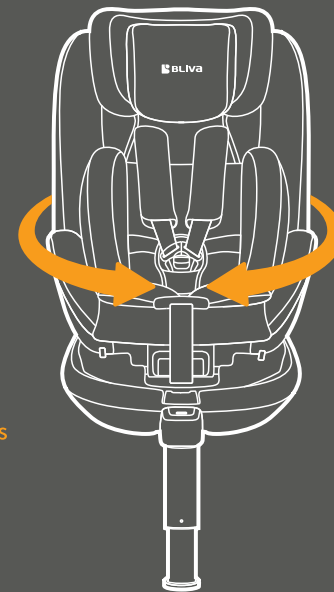
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
INSTRUCTION FOR USE

ZERO-SEVEN I-SIZE

ГРУППА 0+, I, II / GROUP 0+,I,II
0-25 кг / 0-25kg
От рождения до 7 лет / Birth to 7years

ECE R129/03 (40-105 см, ≤ 18 кг)
ECE R129/03 (40-105cm≤18kg)

ECE R44/04 (ГI, ГII, 9-25 кг)
ECE R44/04 (GI,GII 9~25kg)



ВАЖНО! / IMPORTANT

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АВТОКРЕСЛА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ
ИНСТРУКЦИЯМИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

В случае несоблюдения данных инструкций ребенок может быть подвергнут серьезной опасности.
If these instructions are not followed, the safety of a child may be severely endangered

Содержание / Contents

1. Примечание / Notice	3	5.8 Регулировка длины опорной ноги / Adjust the Length of Support Leg	14
2.Элементы автокресла / Structure Name	3	5.9 Снятие внутреннего кресла / Removing Sleeping Pad	15
3.Информация об автокресле / Product Information	4	5.10 Снятие и надевание тканевого чехла / Removing and Putting on the Fabric Cover	15
4. Предостережения / Warning	5	6. Установка / Installation	16
5.Использование автокресла / Safety Seat Use Method	6	6.1 Установка в положении против хода движения / Installed in Rearward Facing Position	16
5.1 Место установки / Install location	6	6.2 Установка в положении по ходу движения / Installed in Forward Facing Position	17
5.2 Использование пряжки / How to Use the Harness Buckle	7	7. Чистка и уход / Care and Maintenance	19
5.3 Регулировка подголовника / Adjust the Headrest	8	8.Основные технические параметры / MAIN TECHNICAL PARAMETER	20
5.4 Регулировка длины ремней безопасности / Adjust Safety Belt Lengthen	9	9. Гарантия / Warranty	21
5.5 Регулировка поворота автокресла / Adjust the Rotation of the Seat	10		
5.6 6 Регулировка угла наклона автокресла / Adjust the Angle of the Child Safety Car Seat	11		
5.7 Снятие 5-точечных ремней и хранение элементов автокресла / Removing 5-Point Harness and Storage the Accessory Part	12		

1.Примечание / Notice

Не устанавливайте данное автокресло на сиденье с подушкой безопасности.

Срабатывание подушки безопасности может привести к серьезной травме или смерти ребенка. Установка автокресла в положении против хода движения на переднем сиденье может мешать водителю. Устанавливайте автокресло на заднем сиденье.

Do not install in the seats with airbag. Due to operation of the airbag you might lose child's life or seriously injured.

When you equip the seat at front seat in rear facing, it might interfere your driving. Please use it at the rear seat.

ВАЖНО! IMPORTANT

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВТОКРЕСЛО В ПОЛОЖЕНИИ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА РЕБЕНКУ НЕ ИСПОЛНИТСЯ 15 МЕСЯЦЕВ. (См. инструкции)

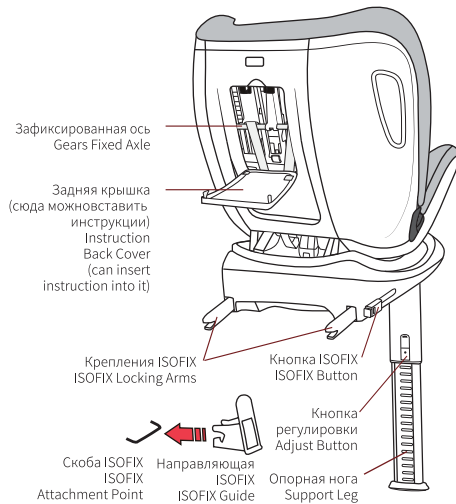
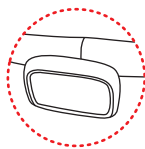
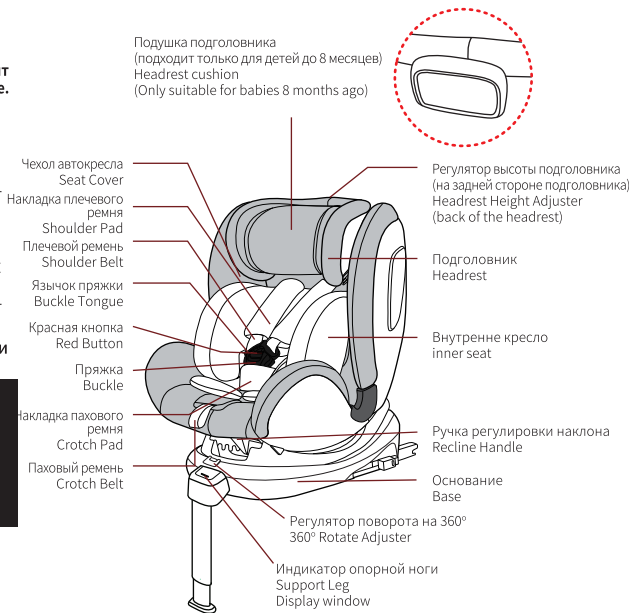
DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions)

Примечание относительно усовершенствованных автокресел категории i-Size (40–105 см, ≤ 18 кг)



Notice regarding i-Size category Enhanced Child Restraint Systems (40-105cm≤18kg). This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129/03, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

2.ЭЛЕМЕНТЫ АВТОКРЕСЛА / STRUCTURE NAME



3.Информация об автокресле / Product Information

Это автокресло с вращением на 360 градусов.

Далее представлена подробная информация о нем.

This product is a 360o degree rotating child restraint system.

The following information can help you better understand this product

Классификация Classification	Требования к ребенку Applicable terms	Другие условия Etc.
Группа 0+ Group 0+ Режим Baby Baby Mode	Вес: 0-13 кг weight : 0-13kg	Для защиты головы ребенка автокресло должно быть установлено против хода движения. Protect head of the baby by installing rear facing.
Группа 1 Group 1 Режим Toddler Toddler Mode	Вес: 9-18 кг weight : 9-18kg	Убедитесь в том, что в положении сидя затылочная область ребенка прилегает к спинке автокресла. / Make sure that the occipital region of infant is not positioned off the backrest when baby is seated.
Группа 2 Group 2 Режим Child Child Mode	Вес: 15-25 кг weight : 15-25kg	Перед использованием снимите внутреннее кресло и 5-точечные ремни. Remove the inner seat and the 5-point harness belt for the car-seat before usage

Протестировано и утверждено согласно Стандарту ECE R129/03 Tested and approved according to ECE R129/03			
i-size i-size	Параметры ребенка Body size	Способ установки Installation method	Направление установки Installation direction
	40-105 см, ≤ 18 кг 40-105cm≤18kg	ISIFIX+опорная нога Isifix+support leg	против хода движения rearward facing
	76-105 см, ≤ 18 кг 76-105cm≤18kg	ISIFIX+опорная нога Isifix+support leg	по ходу движения forward facing

4. Предостережения / Warning

ВАЖНО! IMPORTANT

Внимательно прочтите все инструкции в настоящем руководстве, а также инструкции, связанные с автокреслом, в руководстве пользователя автомобиля и убедитесь, что вы их поняли. Уста навливайте и используйте автокресло в соответствии с инструкциями. Несоблюдение инструкций может привести к серьезно й травме или смерти ребенка. Храните инструкции вместе с автокреслом для возможного обращения в будущем.

Please carefully read and make sure you understand all instructions in this manual and in the vehicle owner's manual related to child safety seats.

Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Failure to do this could result in serious injury or death of your child.

Keep the instructions together with the ECRS for future reference.

ВАЖНО! IMPORTANT

Недоношенные дети и дети, родившиеся с низкой массой тела, могут иметь проблемы со здоровьем. Перед тем как покидать больницу или использовать автокресло, проконсультируйтесь с профессиональным врачом или медработником относительно того, можно ли перевозить ребенка в автокресле.

Because of potential medical issues inherent to low birth weight and premature infants, always have a trained professional doctor or hospital staff member assess the suitability of the ECRS prior to leaving the hospital or using the ECRS.

1. Все ремни, с помощью которых автокресло зафиксировано на автомобильном сиденье, должны быть плотно затянуты. Опорная нога должна плотно прилегать к полу автомобиля. Все удерживающие ребенка ремни должны быть отрегулированы в соответствии с параметрами ребенка. Убедитесь в том, что ремни не перекручены.

Make sure any straps holding the restraint to the vehicle should be tight. Support leg should be in full contact with the ground of the vehicle.

Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body.

Make sure straps should not be twisted.

2. Чтобы предотвратить выпадение ребенка из автокресла, убедитесь в том, что поясной ремень проходит по бедрам ребенка и таз надежно зафиксирован.

Make sure the lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged to prevent child from falling out of the safety car seat.

3. Если автокресло подверглось сильной нагрузке в аварии, его необходимо заменить.

Make sure the ECRS is changed when it has been subject to violent stresses in an accident.

4. Убедитесь в том, что жесткие и пластиковые элементы автокресла расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации автомобиля они не попадали под передвижное сиденье или в дверь автомобиля.

Make sure the rigid items and plastic parts of a ECRS shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

5. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить какие-либо изменения или дополнения в автокресло без утверждения органа по утверждению типов. Всегда тщательно выполняйте инструкции по установке, представленные производителем автокресла.

DO NOT make any alteration or additions to the ECRS without the approval of the Type Approval Authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the ECRS manufacturer.

6. ОПАСНОСТЬ ОЖОГА! Если автокресло не имеет текстильной накидки, не подвергайте его действию солнечных лучей. Автокресло может нагреться слишком сильно и обжечь кожу ребенка.

NOT! The child seat should be kept away from sunlight if the seat is not provided with a textile cover, otherwise it may be too hot for the child's skin.

7. ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка в автокресле без присмотра даже на короткое время. Автокресло может нагреться слишком сильно и обжечь кожу ребенка.

DO NOT leave your child unattended in this restraint even for a short time.

8. Багаж и другие предметы, которые могут стать причиной травмы в случае столкновения, должны быть надлежащим образом зафиксированы в автомобиле, чтобы ремни не перекручены.

Make sure any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

9. А) ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло без чехла. В) Если чехол необходимо заменить, используйте ТОЛЬКО чехол, рекомендованный производителем. Чехол является неотъемлемой частью удерживающей системы автокресла.

A) DO NOT use the ECRS system without the cover.

B) DO NOT replace seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

10. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать автокресло, если пряжка ремня безопасности автомобиля занимает неудовлетворительное положение относительно основных несущих нагрузку точек контакта. Если у вас возникли сомнения, обратитесь к производителю.

DO NOT use the ECRS system if position of the adult safety-belt buckle to the main load bearing contact points on the restraint is unsatisfactory, please contact the manufacture in doubt about this point.

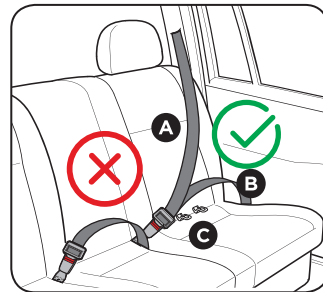
11. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать любые несущие нагрузку точки контакта, кроме указанных в инструкции и обозначенных на автокресле. Если у вас возникли сомнения, обратитесь к производителю.

DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the ECRS. Please contact the manufacture in doubt about this point.

12. Перед установкой этого автокресла категории i-Size ознакомьтесь с руководством для пользователя автомобиля или сомнений, обратитесь к производителю. Пожалуйста прочтите руководство пользователя перед установкой этого i-Size ECRS.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА / SAFETY SEAT USE METHOD

5.1 Место установки / Install Location



A Ремень безопасности автомобиля: диагональный ремень / Car Safety Belt-Diagonal Belt

B Ремень безопасности автомобиля: поясной ремень / Car Safety Belt-Lap Belt

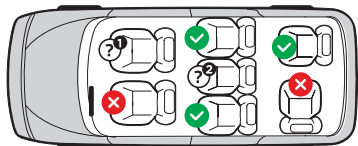
C ISкобы ISOFIX / ISOFIX Attachments

(Используйте A+B только для Группы II)
(Use A + B only for GII.)

Использование в качестве автокресла категории i-Size
When using as i-Size

Данное автокресло подходит для использования в автомобилях, соответствующих требованиям стандарта ECE R14. Использование возможно только при установке с помощью системы ISOFIX.

This ECRS system is suitable for vehicles equipped with the ECE R14 requirements.
And only after installed ISOFIX, then can use on it.



✓ Правильно Correct/ Proper
✗ Неправильно Wrong/ Improper

?¹ Если сиденье оснащено активной подушкой безопасности, на него нельзя устанавливать автокресло.
When front of the seat with opened airbag, cannot install in this place.

?² Установка на этом месте возможна только при наличии скоб ISOFIX.
Only with ISOFIX attachments can install in this place.

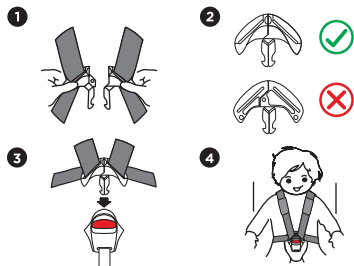
5.2 Использование пряжки / How to Use the Harness Buckle

Соедините два язычка пряжки.
Hold the two buckle tongues together.

Правая сторона должна находиться сверху.
Make sure the right side is up

Вставьте соединенные язычки в пряжку. Вы должны услышать ЩЕЛЧОК. Потяните плечевые ремни, чтобы убрать слабину поясной части ремня. Убедитесь, что ремни не перекручены, а пряжка застегнута. Engage them before putting them into the harness buckle, which should hear an audible CLICK. Pull shoulder straps to remove all slack from the lap section ensuring that the harness is lying flat and the harness buckle is locked.

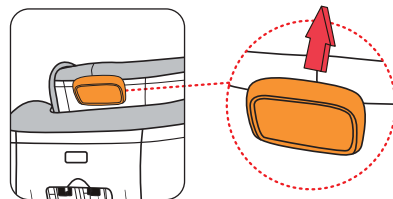
Чтобы открыть пряжку, нажмите красную кнопку.
Open the harness buckle by pressing the red button.



5.3 Регулировка подголовника / Adjust the Headrest

Ослабьте плечевые ремни, насколько это возможно.
Loosen the shoulder straps of the child seat as much as possible.

Потяните регулятор подголовника, выберите нужную высоту плечевых ремней и зафиксируйте их в этом положении, отпустив регулятор. После регулировки потяните подголовник, чтобы убедиться, что он зафиксирован. Pull the headrest height adjuster, select the correct height of the shoulder straps and engage it in position that fits your child by releasing the adjuster. Pull the headrest to make sure it is locked after the adjustment.



Внимание! Caution Несоблюдение инструкций может привести к травме или аварии.
If you do not follow given instructions, you might be injured or cause an accident.

Надлежащим образом отрегулированный подголовник обеспечивает оптимальную защиту ребенка в автокресле. Подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы плечевые ремни проходили на уровне плеч ребенка. A correctly adjusted headrest ensured optimal protection for your child in the safety seat: The headrest must be adjusted so that the shoulder straps are at the same level as your child's shoulders.



Отрегулируйте подголовник так, чтобы расстояние между плечом ребенка и нижним краем подголовника составляло не более одного пальца.

Adjust the headrest to the proper position, so that the distance between the shoulder of the child and the bottom of the headrest can be lowered by one finger.

5.4 Регулировка длины ремней безопасности Adjust Safety Belt Length

Потяните плечевые ремни вверх, чтобы затянуть поясные ремни. Затем потяните паховый ремень, чтобы затянуть всю систему ремней. Затяните ремни безопасности как можно туже, но не причиняя дискомфорта ребенку. Поясной ремень должен проходить как можно ниже по бедрам, а не по животу ребенка.
Pull up shoulder belt and the lap belt will tighten, then pull crotch belt to tighten safety belt. Tighten the safety belt as much as possible without causing discomfort to the child. The lap belt is as low as possible and shoulder put near child's crotch not abdomen.

Затяните ремни безопасности как можно туже, но не причиняя дискомфорта ребенку. Поясной ремень должен проходить по бедрам, а не по животу ребенка.
Under the condition that the baby doesn't feel uncomfortable, fasten the seat belt as tight as possible. The lap belt shall be adjusted downwards until it's placed on baby's crotch, not on the abdomen.

Незатянутые ремни безопасности опасны. Убедитесь в том, что регулятор ремней безопасности исправен, а затем затяните их. После затягивания ремней безопасности отрегулируйте положение накладки плечевых ремней на груди.
P.S.: Loose safety belt is dangerous. Please check safety belt adjuster whether work, then tighten safety belt. After tightening the seat belt, adjust the shoulder pads to the appropriate position on the chest.

В. Ослабление ремней безопасности.
B. Loosen Safety Belt.

Чтобы ослабить ремни безопасности, одной рукой нажмите регулятор ремней безопасности, а другой возьмитесь за ремни под ладками плечевых ремней и потяните их вперед.
When press the safety belt adjuster, the other hand must grasp the safety belt which under shoulder pads and pull it forward to release the safety belt.

A:



B:



5.5 Регулировка поворота автокресла Adjust the Rotation of the Seat

Вытащите регулятор поворота с помощью большого пальца.
Pull the rotation adjuster out with your thumb.

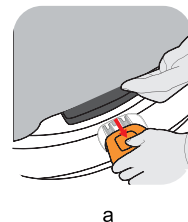
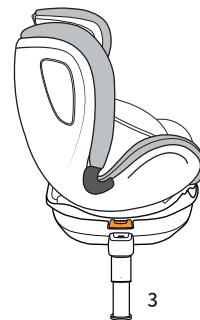
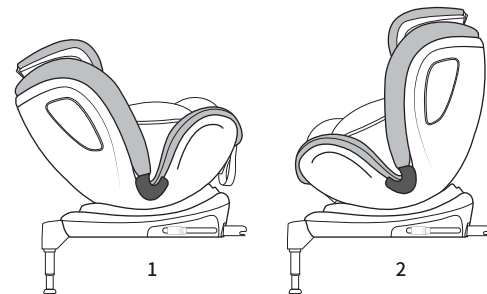
Поверните автокресло на 360 градусов (см. рисунок А).
Then rotate the safety car seat to 360 degree angle. (see picture a)

ВНИМАНИЕ! Каждый раз возвращайте регулятор поворота в изначальное положение. Убедитесь, что автокресло надежно зафиксировано.
ACTION: Each time rebound the rotation adjuster back. To make sure the seat is fixed well.

А. Положение против хода движения (13 кг)
(см. рисунок 1)
Rearward Direction. (13kg), must use rearward direction. (see picture 1)

В. Положение по ходу движения (9 кг)
(см. рисунок 2)
Forward Direction: (9kg), must use forward direction. (see picture 2)

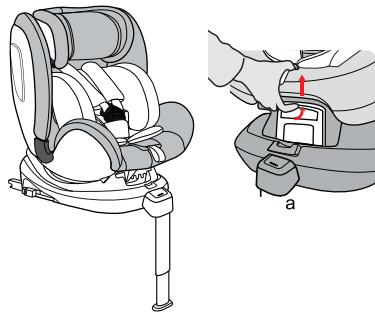
С. Поворот автокресла на 90 градусов позволяет усадить ребенка в автокресло. Запрещается использовать это положение во время движения автомобиля (см. рисунок 3)
When the seat is rotated to 90 degrees, the user can place the child in this position, but he/she cannot use this angle during driving. (see picture 3)








5.6 Регулировка угла наклона автокресла Adjust the Angle of the Child Safety Car Seat

Потяните ручку регулировки наклона вверх и потяните сиденье наружу (см. рисунок А). Теперь можно отрегулировать наклон автокресла. В положении по ходу движения доступно 4 положения наклона (1 2 3 4)
Push the recline handle up and pull the seat outward (see picture a), then the seat can be adjusted. It can be adjusted to 4 positions for forward facing use. (see picture 1 2 3 4)

Выберите четвертый уровень наклона и поверните автокресло против хода движения. Теперь можно выбрать пятый уровень наклона (5)
When the seat is in the position of fourth level, rotate the seat to the rearward direction, and the seat can be adjusted to fifth level. (see picture 5)



Установка против хода движения Installation of rearward facing	Установка по ходу движения Installation of forward facing			
Group 0+ вес : 0-13кг weight : 0-13kg	Group I, II / вес : 9-36кг / weight : 9-36kg			
40-105cm ≤ 18kg	76-105cm ≤ 18kg			
 Пятый уровень (для лежания) Fifth Level (Lying Level)	 Первый уровень First Level	 Второй уровень Second Level	 Третий уровень Third Level	 Четвертый уровень Fourth Level
Примечание. Не используйте автокресло в положении по ходу движения, пока ребенку не исполнится 15 месяцев. Note: Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months.				

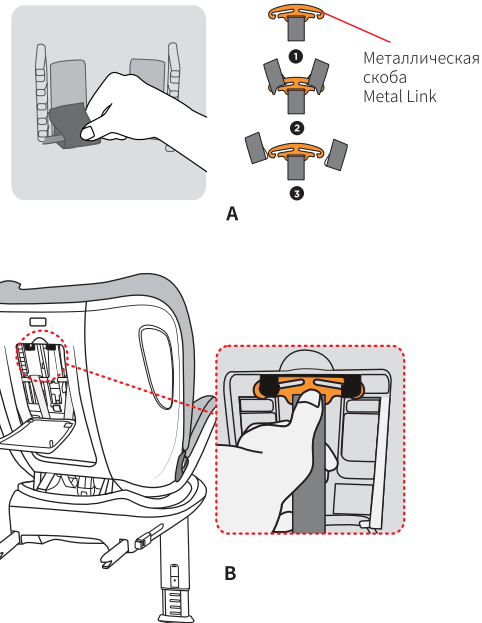
5.7 Снятие 5-точечных ремней и хранение элементов автокресла Removing 5-Point Harness and Storage the Accessory Part

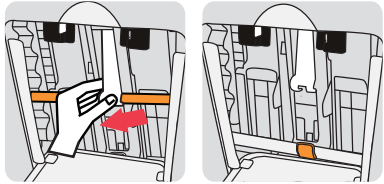
Шаг 1. Снятие плечевых ремней и накладок плечевых ремней
Step 1: Removing Shoulder Pads and Belts

Ослабьте 5-точечные ремни, насколько это возможно. Снимите ремни с металлической пластины. Снимите накладки плечевых ремней и сохраните их в надежном месте. Зацепите металлическую пластину за металлический держатель на обратной стороне спинки автокресла. (рисунок А и В)
Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible, remove the belt from the metal link. Remove the shoulder pad from the seat belt and keep it in a safe place. Storage metal link to metal link area on the behind of the backrest. (Picture A and Picture B)

Вытащите зафиксированную ось из пластикового фиксатора и поместите ее на хранение в отсек на обратной стороне спинки. (рисунок С)
Take the Gears Fixed Axle from the plastic stator and storage Gears Fixed Axle to Gears Fixed Axle area on the behind of the backrest. (Picture C)

Поместите лишний ремень в тканевый чехол. (рисунок D).
Finally put redundant belt into cloth cover. (Picture D)



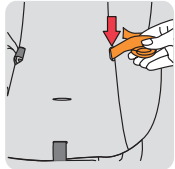


C

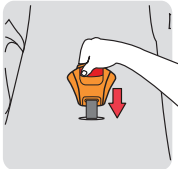
Шаг 2. Хранение пряжки Step2: Storage Buckle

Ослабьте 5-точечные ремни, насколько это возможно. Расстегните пряжку, снимите язычки пряжки с плечевых ремней. Снимите чехол пряжки. Откройте крышку отсека для пряжки и поместите пряжку на хранение (рисунок E и F).

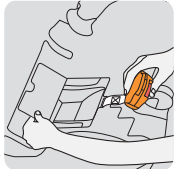
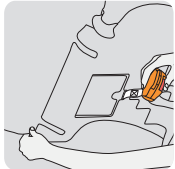
Open the buckle, take out buckle tongues from shoulder belt. Pull down buckle cross cloth cover. Later pick up the cover in the PE board and storage the buckle. (Picture E and F)



D



E



F



5.8 Регулировка длины опорной ноги Adjust the Length of Support Leg

Максимально вытяните опорную ногу.
Pull out the support leg to the maximum angle.

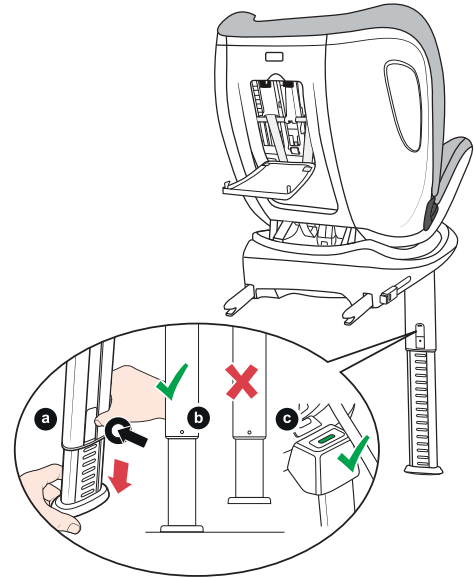
а) Нажмите кнопку регулировки опорной ноги и, удерживая опорную ногу другой рукой, отрегулируйте ее длину.

a) Press the adjust button of support leg, hold the support leg using the other hand and then adjust the length of support leg.

б) Обеспечив плотное прилегание опорной ноги к полу автомобиля, отпустите кнопку регулировки. Потяните опорную ногу, чтобы убедиться, что она зафиксирована.

b) When support leg is in full contact with the ground of vehicle so that can release the adjust button. Pull the support leg to make sure it is locked.

ПРИМЕЧАНИЕ. c) По завершению установки опорной ноги индикатор опорной ноги станет зеленым.
NOTE: c) After finishing the installation of support leg, display window turns into green color.



5.9 Снятие внутреннего кресла /Removing Sleeping Pad

Когда вес ребенка превысит 10–15 кг и ему станет некомфортно во внутреннем кресле, снимите внутреннее автокресло.

The child's weight exceeds about 10-15kg If the inner sheet becomes uncomfortable, remove it and use it.

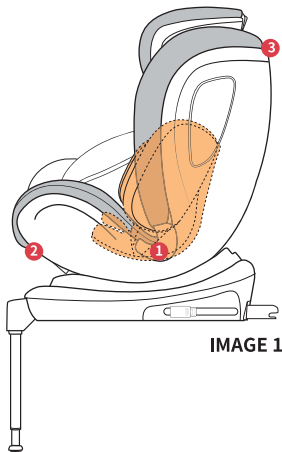


IMAGE 1

5.10 Снятие и надевание тканевого чехла /Removing and Putting on the Fabric Cover

1. Снимите 5-точечные ремни.
1. Remove the 5-point harness.
2. Снимите чехол со спинки и основания.
2. Take off the cover from the backrest and base.
3. Максимально поднимите подголовник.
3. Move the headrest of the child seat up to the high rest position
4. Сначала снимите чехол с основания подголовника, а затем с остальной его части.
4. First take the cover off base of the headrest, then remove the cover of the headrest.

Чтобы надеть чехол, сначала наденьте чехол подголовника, а затем чехол пластикового корпуса.
To re-fit the cover, firstly put on the headrest's cover, then put on the plastic shell's cover in the order of ①②③

⚠ Предостережение Caution Никогда не используйте автокресло без надлежащим образом надетого чехла.
Never use the child seat without a correctly installed

⚠ Предостережение Caution Убедитесь, что ремни не перекручены и правильно вставлены в прорези в чехле.
Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots of the cover.

6. Установка / Installation

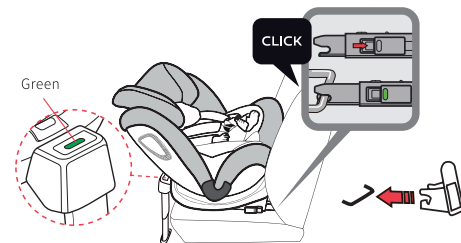
6.1 Установка в положении против хода движения /Installed in Rearward Facing Position

! ВАЖНО! IMPORTANT

Закрепите крепления ISOFIX за скобы ISOFIX в автомобильном сиденье.
Put the ISOFIX insert guide into the two ISOFIX attachment points of your vehicle

? ПРИМЕЧАНИЕ NOTE

Скобы ISOFIX располагаются на стыке сиденья и спинки автомобильного сиденья. Нажмите кнопку ISOFIX, чтобы вытянуть два крепления из основания. Закрепите крепления за скобы ISOFIX. Вы должны услышать ЩЕЛЧОК. Это означает, что крепления застегнуты. Индикаторы на обоих креплениях станут зелеными, указывая, что можно безопасно использовать автокресло. Вытяните опорную ногу и отрегулируйте ее так, чтобы обеспечить плотное прилегание к полу автомобиля. Индикатор опорной ноги должен стать зеленым (см. раздел 5.8). The ISOFIX attachment points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat. Press the ISOFIX button to pull out the two locking arms from the base bottom. Insert the locking arms into ISOFIX attachment points until you hear an audible CLICK which indicates they are fully engages. And on both sides of the locking arms button turn into green safety color. Pull out the support leg to adjust it is in full contact with the ground of vehicle. Make sure the display window of support leg turns into green color (See 5.8)



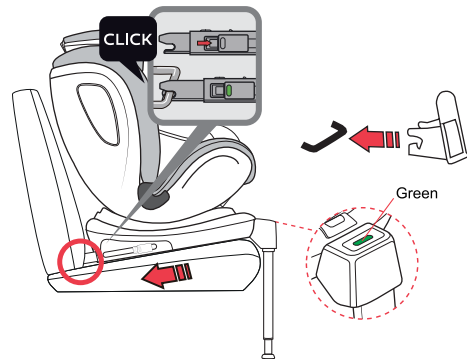
6.2 Установка в положении по ходу движения / Installed in Forward Facing Position

! ВАЖНО! IMPORTANT

Не используйте автокресло в положении по ходу движения, пока ребенку не исполнится 15 месяцев.
Закрепите крепления ISOFIX за скобы ISOFIX в автомобильном сиденье.
Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months.
Put the ISOFIX insert guide into the two ISOFIX attachment points of your vehicle.

? ПРИМЕЧАНИЕ NOTE

Скобы ISOFIX располагаются на стыке сиденья и спинки автомобильного сиденья. Нажмите кнопку ISOFIX, чтобы вытянуть два крепления из основания. Закрепите крепления за скобы ISOFIX. Вы должны услышать ЩЕЛЧОК. Это означает, что крепления застегнуты. Индикаторы на обоих креплениях станут зелеными, указывая, что можно безопасно использовать автокресло.
The ISOFIX attachment points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.
Press the ISOFIX button to pull out the two locking arms from the base bottom. Insert the locking arms into ISOFIX attachment points until you hear an audible CLICK which indicates they are fully engaged. And on both sides of the locking arm's button turn into green safety color.



? ПРИМЕЧАНИЕ NOTE

Вытяните опорную ногу и отрегулируйте ее так, чтобы обеспечить плотное прилегание к полу автомобиля. Убедитесь, что индикатор опорной ноги стал зеленым (см. раздел 5.8).
Pull out the support leg to adjust it is in full contact with the ground of vehicle. Make sure the display window of support leg turns into green color. (See 5.8)

Установка против хода движения Installation of rearward facing	Установка по ходу движения Installation of forward facing	
Group 0+ вес: 0~13 кг weight : 0~13kg	Group 1 вес: 9~18 кг weight : 9~18kg	Group 2 вес: 15~25 кг weight : 15~25kg
40-105cm ≤ 18kg	76-105cm ≤ 18kg	
Примечание. Не устанавливайте автокресло в положение по ходу движения, пока ребенку не исполнится 15 месяцев. Note: Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months.		

7. ЧИСТКА И УХОД / CARE AND MAINTENANCE

Периодически проверяйте автокресло на предмет изношенных или поврежденных элементов. Если вы обнаружили и повреждение, замените автокресло. Не смазывайте никакие элементы автокресла. Чтобы продлить срок службы автокресла, сохраняйте его чистым и не подвергайте действию прямых солнечных лучей в течение продолжительного времени.

Periodically inspect your child seat for worn or damaged parts. If damaged parts are found, replace the child seat. Keep the child seat clean. Do not lubricate any parts of the child seat. To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave it in direct sunlight for extended periods of time.

Съемные тканевые чехлы и отделку можно очищать теплой водой с хозяйственным мылом или мягким моющим средством. Дайте им полностью высохнуть, желательно без воздействия прямых солнечных лучей.

Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a household soap, or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.

버클 청소 CLEANING THE BUCKLE

Внутри пряжки могут накапливаться еда, напитки или мусор, что может препятствовать ее надлежащему функционированию. Для очистки промойте пряжку теплой водой. Убедитесь, что она застегивается со щелчком. Это означает, что пряжка функционирует надлежащим образом. Food, drink, or other debris may collect inside the harness buckle which can affect proper functioning. Wash in warm water until clean. Be sure you can hear an audible click to make sure the buckle is working properly.

ОЧИСТКА РЕМНЕЙ И КОРПУСА CLEANING THE HARNESS AND SHELL

Очищайте губкой с помощью теплой воды и мягкого мыла. Не используйте другие моющие средства. Sponge clean using warm water and mild soap; do not use any other cleaning agents.

ХРАНЕНИЕ STORAGE

Храните автокресло в безопасном сухом месте вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей. Не кладите тяжелые предметы на автокресло. Store in a safe, dry place and away from heat and direct sunlight. Avoid placing heavy objects on top of the seat.



Ручная стирка при температуре ниже 30°C
Hand wash, water temperature below 30°C



Не отбеливайте
Do not bleach



Не подвергайте химической чистке
Do not Dry Clean



Не гладьте
Do not iron



Сушите в затененном месте
Lay in the shady place for drying



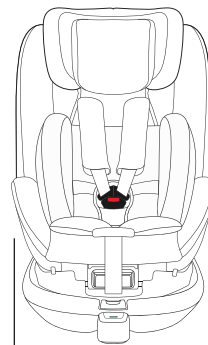
Не сушите в барабане
Do not tumble dry

8. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ / MAIN TECHNICAL PARAMETER

Длина: 580 мм
Length: 580mm

Ширина: 440 мм
Width: 440mm

Высота: 620–820 мм
Height: 620-820mm



440mm



580mm

620-820mm

9. 품질보증 / Warranty

본 제품은 제품 기획에서 생산까지 엄격한 테스트를 거친 안전한 제품으로 최상의 품질을 보증합니다.

본 제품의 보증기간은 구매일로부터 1년입니다.

보증기간 내 정상적인 사용 상태에서 발생한 성능 저하 및 고장에 대하여 A/S 받으실 수 있습니다.

A/S 안내 / after sales service

1. 무상 A/S: 부품 및 제조상의 결함 또는 정상적인 사용 상태에서 발생한 고장인 경우
2. 유상 A/S: 보증기간 중이라도 다음의 경우는 유상으로 처리됩니다.
 - 낙하 등 강한 충격에 의한 파손
 - 시트커버 등 봉제물의 오염 또는 뜯어짐
 - 오사용 또는 개조 및 무리한 수리로 인한 고장, 파손
 - 화재, 지진, 수해, 낙뢰 등 천재지변에 의한 고장, 파손
 - 일반 가정 외 업무용 및 렌탈 등의 사용으로 인한 고장
 - 유료 A/S의 경우 필요한 운임 등 제경비
3. 사용하신 제품은 교환 및 환불이 불가합니다.
4. 충돌 사고와 같이 한 번이라도 강한 충격을 받은 제품은 A/S가 불가합니다.
5. A/S 접수: 고객센터 031-942-4324

! 주의 상품 수령 후 구성품을 확인하여 제품 품질 및 구성품에 이상이 있는 경우, 반드시 수령 후 7일 이내에 판매처로 전화주세요.

! 주의 제품의 실제 색상과 온라인 판매점의 화면상의 색상은 차이가 있을 수 있음을 알려드립니다.

보증서 / Warranty

모델명	블리바 제로세븐 아이 사이즈 카시트
구입일	20 년 월 일
보증기간	구입일로부터 1년
고객정보	고객명 : 주소 : 전화번호 :
구매처 정보	
A/S가 필요한 경우 이 보증서를 제시해 주세요. 본서는 재발행 되지 않으므로 잘 보관해 주세요.	